

2

WALT DISNEY'S

Snehvide

og de syv Dværge



WALT DISNEY'S
Snehvide
og de syv dværge

En farvetegnefilm i Technicolor,
indtalt på dansk



Chefinstruktør: *David Hand* — Manuskript: *Ted Sears m. fl.* —
Musik: *Frank Churchill, Leigh Harline & Paul Smith* — Dansk oversæt-
telse: *Mogens Dam* — Indtalt af *Annie Jessen, Clara Pontoppidan, Marius
Jacobsen, Sigurd Langberg, Carl Fischer, Aage Voss, Victor Montell m. fl.*
Dansk synkronisering: A/S Nordisk Films Kompagni

Personerne:

SNEHVIDE · DRONNINGEN
PRINSEN · DRONNINGENS JÆGER
ÅNDEN I SPEJLET

BRILLE, en elskværdig herre, dværgenes fører af navn —
GNAVPOT, en uelskværdig herre, dværgenes fører af gavn —
LYSTIG, en glad sjæl — SØVNIG, der ser verden gen-
nem halvt lukkede øjne — PROSIT, der altid har høfeber —
FLOVMAND, der er så genert — og DUMPE, der ikke
kan tale, fordi han aldrig har prøvet det.



Der var engang ...

en yndig lille prinsesse, som
hed Snehvide. Hendes onde
stedmoder, dronningen, fryg-
tede, at Snehvides skønhed en
dag skulle overgå hendes egen.
Derfor lod hun Snehvide gå
klædt i pjalter og satte hende
til at udføre det groveste ar-
bejde på slottet. Hver dag gik
den onde dronning til sit tryl-
lespejl og spurgte:

Lille spejl på væggen der —
hvem er skønnest i landet her?

Og så længe spejlet svarede, at dronningen
var den skønneste, behøvede Snehvide
ikke frygte stedmoderens had og misun-
delse.

Snehvide arbejdede hårdt dagen lang.
Men hun klagede ikke — hun sang og var
glad og håbede, at en smuk prins engang
ville komme og føre hende med sig til lyk-
kens land. En dag, da Snehvide var nede
ved brønden i slotsgården, sang hun til
duerne:





Denne brønd, vi står ved — Jeg ønsker — (*Ekko: jeg ønsker*)
mosbegroet, grøn, at min hjertenskær
må I vide, er en ønskebrønd. vil komme — *vil komme*
Hvisker man et ønske ned engang.
imod dens klare vand Jeg længes — *jeg længes,*
og hører ekko svare ja, og jeg drømmer om
da kommer det i stand. at høre — *at høre*
hans sang.

Pludselig stod prinsen foran Snehvide. Hun blev så forskrækket, at hun løb op på sit lille kammer, hvorfra hun nu hørte prinsen synge om sin kærlighed til hende. Men dronningen havde i al hemmelighed overværet mødet mellem dem og gik straks til tryllespejlet for at spørge, hvem der nu var skønnest i landet. Da spejlet svarede, at det var Snehvide, blev dron-

ningen rasende og kaldte sin jæger til sig. Hun befalede ham at føre Snehvide ud i skoven og slå hende ihjel og vende tilbage med hendes hjerte i et sølvskrin. Men jægeren, som holdt meget af Snehvide, kunne ikke bringe det over sit hjerte at dræbe den lille prinsesse, og da de var kommet ind i skoven, sagde han, at hun skulle løbe væk og aldrig komme tilbage. På vejen hjem dræbte han et vildsvin, tog dets hjerte ud og lagde det i sølvskrinet, så dronningen kunne tro, at det var Snehvides hjerte.

Imedens gik Snehvide længere ind i skoven. Hun var meget bange, for hun syntes, at træerne strakte deres grene ud efter hende, og hun var også bange for dyrene, hvis øjne lyste i mørket. Snart segnede hun om af træthed. Da hun vågnede igen, så hun skovens dyr sidde omkring sig. De så allesammen søde og rare ud, og Snehvide blev glad og sang:





Med et smil og en sang
vil din verden vågne påny
hver eneste gry
fuld af smil og sang.

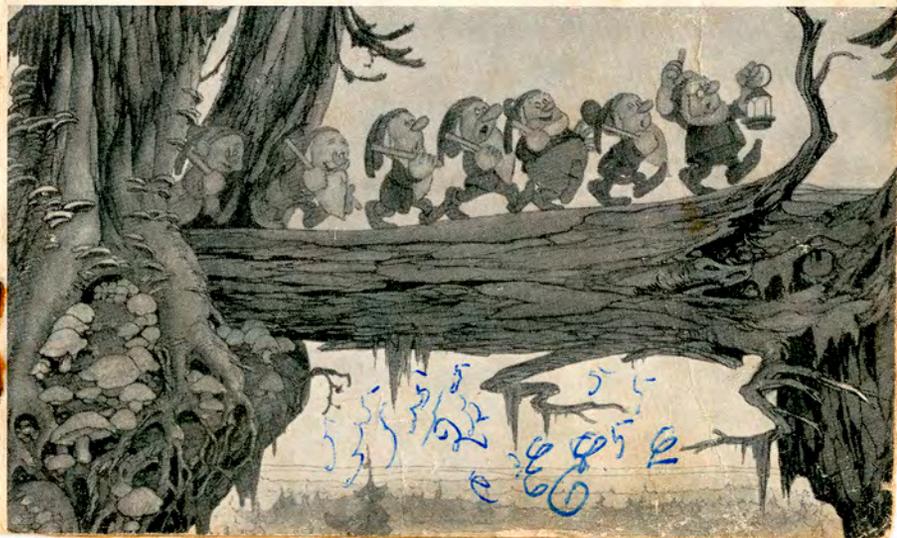
Hun spurgte nu dyrene, om de kendte et sted, hvor hun kunne sove om natten, og dyrene viste hende straks vej til en lille hytte dybt inde i skoven. Der var ingen hjemme, men da der stod syv små stole omkring bordet, troede Snehvite, at huset var beboet af syv små børn. De havde nok ingen mor, siden der var så uordentligt, tænkte hun. Der var spindelvæv overalt, der stod snavsede tallerkener, og gulvet trængte til at fejes. Snehvite gik straks i gang med at gøre hytten fin og ren, og mens dyrene hjalp til dermed, sang og fløjtede Snehvite en lystigt sang:

Vi fløjter og ta'r fat
(fløjter)
Med liv og lyst
og sang på læben
går det hele glat.

Så fløjt en melodi,
(fløjter)
i en ruf det går,
når bare man får
en takt at gøre det i.

Da Snehvite var færdig med at gøre rent, gik hun ovenpå, og her fandt hun syv små senge ved siden af hinanden. På hver seng stod der et navn: Brille, Gnavpot, Prosit, Lystig, Flovmand, Søvnig og Dumpe. Det var da nogle løjerlige navne på børn, tænkte hun. Nu mærkede hun, at hun var søvnig og lagde sig til at sove i sengene. Snehvite vidste ikke, at hun var kommet til de syv dværges hytte. Mens hun sov, drog dværgene hjem fra deres arbejde i diamantminen lystigt syngende:

Hej—Ho! Hej—Ho!
fra værket hjem vi gå!





Da dværgene kom til hytten, så de til deres forbavelse, at der var tændt lys, og at røgen steg op af skorstenen. De listede forsigtigt ind og blev meget overraskede ved at finde, hvor fint og rent der var. Og da de fandt Snehvide i sovekammeret, blev de helt forbløffede.

— Nu vågnede Snehvide og fortalte dværgene alt, hvad der var sket. Hun bad, om hun ikke måtte få lov til at bo hos dem i hytten, for dér ville den onde dronning aldrig finde hende. Dværgene — og især Gnavpot — var først lidt betænkelige, men da Snehvide lovede



BRILLE



GNAVPOT



LYSTIG



SØVNIG

at ville holde hus for dem og lave dejlig mad, vandt hun deres hjerter. Snehvide fik efter mange overtalelser dværgene til at vaske sig før middag, og da de alle var færdige med at spise, fejrede de deres første aften sammen med sang og dans. Medens alt dette stod på, gik dronningen atter til sit tryllespejl. Da

spejlet svarede, at Snehvide var den skønneste af alle og boede i hytten hos de syv dværge, forvandlede dronningen sig til en hæslig, gammel heks. Hun kom til den lille hytte, medens dværgene var på arbejde, og lokkede Snehvide til at spise af et forgiftet æble, så hun faldt død om. »Nu er

De syv dværge





jeg den skønneste i landet,« hviskede dronningen og løb væk. Men skovens dyr havde i tide mærket, at Snehvide var i fare, og de skyndte sig af sted til diamantminen for at hente hjælp hos dværgene, som straks forfulgte den onde dronning, der tilsidst styrtede ned i en afgrund og slog sig ihjel.

Dværgene skyndte sig tilbage til hytten, men fandt Snehvide liggende stiv og kold. Hun var så smuk, at de ikke havde hjerte til at begrave hende i den kolde jord. I stedet for byggede de en glaskiste til hende og anbragte den i en smuk lysning og vågede over kisten dag og nat.



PROSIT



FLOVMAND



DUMPE

Prinsen, som længe havde søgt efter Snehvide, kom forbi en dag og så hende ligge i glaskisten. Han bøjede sig ned og kyssede Snehvide, og ganske langsomt vågnede hun igen. Hun var kun faldet i dyb søvn, og prinsens kys brød trolddommen i det forgiftede æble. Snehvide tog nu hjertelig afsked med sine syv små venner, satte sig på prinsens hest og red med ham til hans slot, hvor de levede lykkeligt til deres dages ende.







WALT DISNEY'S DANSKE EVENTYRFILM

Snehvide

og de syv Dværge

VERDENS DISTRIBUTION:
RKO RADIO PICTURES
NEW YORK

ENERET FOR DANMARK OG ISLAND:
GLORIA-FILM A/S
KØBENHAVN

Giv Børnene

Hasselbalch's danske Udgaver af

Walt Disney's

SNEHVIDE

og de syv Dværge

Pragtudgave

med et Væld af de originale
amerikanske Tegninger i dejlige
Farver.

Kr. 3.75

Filmsudgave

med en Række af de bedste
Billeder fra Filmen.

Kr. 2.00

For de mindste

Billedbog med Farver i stort
Format.

Kr. 1.50



WALT DISNEY'S
EVENTYR-FILM

Snehvide

og de syv Dværge



DANSK OVERSÆTTELSE VED MOGENS DAM

PERSONERNE

SNEHVIDE — den lille Prinsesse
DEN ONDE DRONNING — hendes Stifmoder
PRINSEN
DRONNINGENS JÆGER
AANDEN I SPEJLET

De syv Dværge:

BRILLE, en elskværdig Herre, Dværgenes Fører af Navn.
GNAVPOD, en uelskværdig Herre, Dværgenes Fører
af Gavn. — LYSTIG, en glad Sjæl. — SØVNIG, der
ser Verden gennem halvtlukkede Øjne. — PROSIT,
der altid har Høfeber. — FLOVMAND, der er saa
genert — og DUMPE, der bare er Dumpe.

OFFICIN: RKO RADIO PICTURES, NEW YORK
ENERET FOR DANMARK OG ISLAND: GLORIA FILM A/S, KØBENHAVN

1938

Snehvide — Filmens nye Stjerne



»Snehvide« er bygget over Brødrene Grimm's Eventyr, der saa Dagens Lys i 1812 under Titlen »Schneeweisschen«. Disney har i Hovedtrækkene holdt sig til Eventyret, men har i sin Film lagt større Vægt paa *Dværgene*, end Brødrene Grimm gjorde. Han har saaledes givet dem Navne og karakteriseret hver enkelt. Heksens Død følger ikke Eventyret.

Ted Sears har forestaaet Udarbejdelsen af det omfangsrige Filmmanuskript, hvoraf store Dele er paa rimede Vers. *Larry Morey* har skrevet de yndefulde Sange, og *Frank Churchill* er Mester for den indsmigrende og meget melodiose Musik. Den danske Oversættelse er — med udpræget Sans for Bevarelsen af Eventyrets Stemning — besørget af *Mogens Dam*.

Snehvide — Kvinden i Filmen — er i Amerika bleven hyldet som »the ideal girl«, fordi Disney's unge Tegnere kappedes om at skabe en Skikkelse, der svarede til det, de gerne vilde se som deres Drømmes Levendegørelse. Visse ydre Træk skulde jo bevares:

Rosenrød den lille Mund,
Haaret sort som Ibenholts Bund,
en Hud saa hvid som Sne — —

men hendes Bevægelser, Ansigtstudtryk og hele »personality« skabte de ret efter deres Hjerte.

En begejstret Anmelder skrev: Næppe tre Aar gammel er Snehvide dog en fuldbaaren Stjerne; hun taler alle Sprog, men kun, naar det forlanges; hun bor ikke i et prægtigt Hus, og hun kører ingen Luksusbil — men er dog Presens og Publikums Kæledægge. Filmens største Stjerne er i Dag

Snehvide

Walt Disney — Manden, der skabte Snehvide



Walt Disney, Skaberen af »Snehvide«, er født i Chicago 5. Dec. 1901. Som Skoledreng beundrede han Charlie Chaplin, hvis Roller han kopierede i hjemmelavede Komedier.

Disney viste tidligt Anlæg for Tegning — han yndede især Heste og Grise! Da han i 1917 kom ud af Skolen, fik han et Job som »Avis- og Chokolademand«. Han deltog i Krigen som amerikansk Rødekors-Chauffør paa Vestfronten 1918. Aaret efter vendte han tilbage til Amerika i den Hensigt at blive Skuespiller eller Maler. Efter at have »lært« flere Steder fik han Arbejde hos et Lysbilledfirma, hvor Idéen til de levende Karikaturtegninger dæmrede i hans Fantasi.

Sit første Studie byggede han ved Hjemmet, hvor han eksperimenterede med sine Planer. Men efter Fremstillingen af en Række Kortfilm gik det Selskab, der financierede ham, i Stykker, og han vendte saa i 1923 Næsen imod Hollywood.

Her fik han Hjælp af et New Yorker-Selskab, der med Interesse havde fulgt hans Forsøg, og Disney skabte i en lykkelig Stund sin MICKEY MOUSE og fik snart efter Ideen til sine »Silly Symphonies« — de smaa Kortfilm med en munter, men højst usandsynlig Handling. Publikum applauderede øjeblikkeligt, og Disney blev en af Hollywoods Attraktioner.

Disney har aldrig taget Skade paa sin Sjæl, fordi Heldet tilsmilede ham. Han er lige ud ad Landevejen, en Mand med enkle Vaner. Han er genial paa sit specielle Omraade — og beruser sig i Eventyr. Han læser Dagens Aviser og holder af jævn daglig Mad. Han gaar yderst sjældent i Teatret, fordi han tror paa, at »Lærredet« giver større Spillerum for kunstnerisk Skaben.

Besøgende i Hollywood kan ofte se ham strejfe rundt, kun iført Flonels Benklæder og aaben Poloskjorte — ofte dog i blaa Overall. Han er 178 cm høj og vejer 68 kg. Han har brunt Haar og en lille Moustache, og hans Yndlingssport er Polo. Disney ryger og tager sig en Drink eller to; hans lyse Sind og charmerende Personlighed har gjort ham elsket og forgudet af hans store Medarbejderstab.

Han er lykkelig gift.

Ved Ønskebrønden.

Snehvide — klædt i Pjalter — skurer Trapper ved Ønskebrønden. Hun hejser Vand op og synger til Duerne omkring hende:

Denne Brønd, vi staar ved, mosbegrøet, grøn,
maa I vide, er en Ønskebrønd.
Hvisker man et Ønske ned
imod dens klare Vand
og hører Ekko svare — ja,
da kommer det i Stand.

Jeg ønsker (Ekko: Jeg ønsker),
at min Hjertenskær
vil komme (vil komme)
engang.
Jeg længes (jeg længes),
og jeg drømmer om
at høre (at høre)
hans Sang.

Lille Ønskebrønd,
hjælp mig du maa,
hør du min Bøn,
skal mit allerbedste Smil du faa.
Jeg ønsker (jeg ønsker),
at min Hjertenskær
vil komme (vil komme)
til mig.



Den levende

Snehvide

Det vil ikke undre Dem, kære Læser, at Walt Disney elskede sin Snehvide. Da han i 1934 — efter Aaret før at have faaet Idéen til sin Eventyrfilm ved et Middagselskab hos Warner Baxter i dennes Villa i Hollywood — allerede i længere Tid havde syslet med sine Udkast, gik det op for ham, at han maatte have en levende Snehvide. Det var nemlig nødvendigt for hans Tegnere at



se alle Bevægelser og Stillinger for at kunne fæstne dem livagtigt paa Kartonerne. Disney fandt hende i sin Omgangskreds i Los Angeles.

Den levende Snehvide hedder i det daglige Filmsliv Mrs. Marjorie Belcher — hun var før Resten Frøken, da han fandt hende i 1934 og gjorde hende til sine Drømmes Snehvide — det var dog ikke Disney, der gav hende Fruetitlen, men en af hans »Animators«, Mr. Arthur Babbitt, som under Arbejdet med Stemmerne til »Snehvide« forelskede sig dødeligt i den levende Prinsesse — og sidste Sommer blev han gift med den 18-aarige Skønhed. »Snehvide« gjorde hendes Navn kendt i Filmsverdenen. Hun var oprindelig Datter af en Danselærer i Los Angeles — Disney kendte hende flygtigt og saa hende danse sammen med hendes Partner, Mr. Louis Hightower — i samme Øjeblik var han klar over, at her havde han fundet sit Snehvide-Ideal, og Partneren maatte være en glimrende Eventyr-Prins — de blev prøvet, deres Stemmer indøvet til Eventyrstilen — og den virkelige Snehvide og den virkelige Prins blev Modellerne til Tegnefilmens to Figurer.

Sver Dag spurgte den onde Dronning sit Styllsespejl:

Lille Spejl paa Væggen der,
Hvem er skønnest i Landet her?



... ogsaa paa Grammofonen er

Snehvide og de syv Dværge

Vinterens store Succes!

Hør:

Originaloptagelser fra den amerikanske Filmsstrimmel BD. 514/16

Danseplader af:

Guy Lombardo BD. 5348

Joe Loss GD. 127

Henry Hall FB. 1960

Potpourrier af:

Joe Loss (i Danserytme)..... GD. 134

Reginald Foort (Kinoorgel)..... BD. 532

og

den danske Udgave med **Karin Munk,**

Blicher-Hansen, De Tre, Kor & Winstrup-

Olesen's Koncertorkester DD. 427

paa

„HIS MASTER'S VOICE“ & COLUMBIA



Alle Landets Musikhandlere fører disse enestaaende Optagelser til

Kr. 2.50 og Kr. 3.50.



Prosit



Dronningens Jæger kunde ikke bringe det over sit Hjerte at dræbe Snehvide.

Nogle Tal

der taler...

Vi hidsætter nogle Tal, der kan give Læseren et lille Begreb om det Arbejde, der ligger til Grund for Snehvide-Filmen:

Arbejdet startedes 1934 og stod paa i godt tre Aar, før Premiøren kunde finde Sted den 21. December 1937 paa Carthay Circle Teatret i Los Angeles. Filmen spiller i 83 Minutter og bestaar af ca. 250.000 indbyrdes forskellige Tegninger, hver især koloreret i 4 Grundfarver. Et Orkester paa 80 Mand har indspillet Musikken.

570 Kunstnere har arbejdet paa disse Billeder — Arbejdet har været specificeret ud efter Gruppensystemet — Figurer og Dyr i Bevægelse, Baggrundsmaling, Klædedragt, Røg, Vand, Skyer o. s. v. Tilsidst har 156 unge Piger overført de farvelagte Tegninger fra Originalkartonerne til Celluloidstrimlen med Tusch og Vandfarve.

Af Tusch og Vandfarve medgik der saa meget, at man kunde male 25 Værelser à 5 Værelser.

Tæller man op, hvor mange Skitser og Kartoner med Farvelægning i fire Grundfarver man har været absolut nødt til at udfærdige, kommer man op paa et Tal, der overstiger 2 1/2 Million! —

Dette er det haandværksmæssige Grundlag for »Snehvide«. Udgifterne til denne Del af Arbejdet androg over 1.500.000 Dollars, i danske Penge ca. 6 3/4 Million Kroner.



»Løb!« raabte Jægeren til Snehvide.
»Løb! Langt ind i Skoven! Skjul dig! Kom aldrig tilbage!«

Med et Smil og en Sang.

Snehvide er flygtet for sin onde Stifmoder Dronningen. Hun er sunket om paa en aaben Plads i Skoven — og nu kommer Dyrene ud til hende. Hun finder Trøst, Styrke og Mod hos dem og synger:

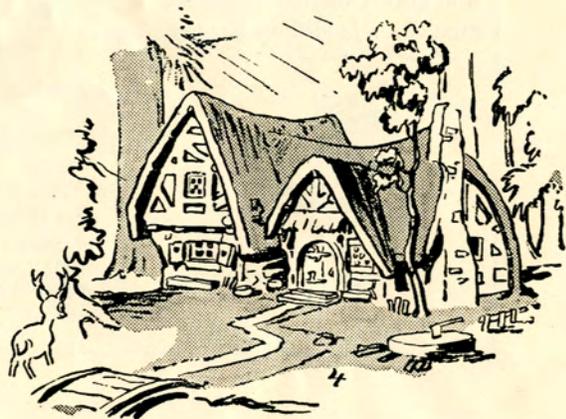
Med et Smil og en Sang,
kan du gøre dit Liv til en Leg,
hvor Sorgerne ej
faar den mindste Rang.

Med et Smil og en Sang
vil din Verden vaagne paany
hver eneste Gry
fuld af Smil og Sang.

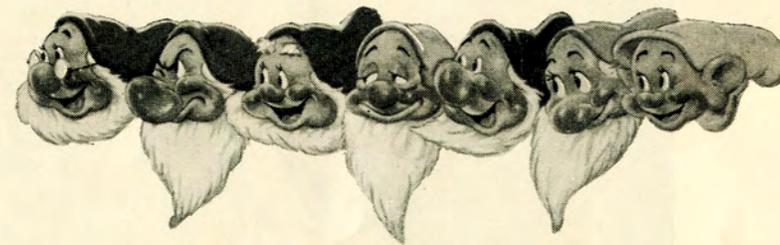
Hvis du gaar og brummer,
naar Regnen den trommer,
saa husk, du kan jo selv
fylde Verden op med Solskin.

Blot du synger og ler,
blir der Solskin og Vaar, og du ser,
dit Liv faar sin Klang
af et Smil og en Sang.

Saa fører Dyrene hende til
Dværgenes Hytte.



Vi syv og
Snehvide
er alle med i

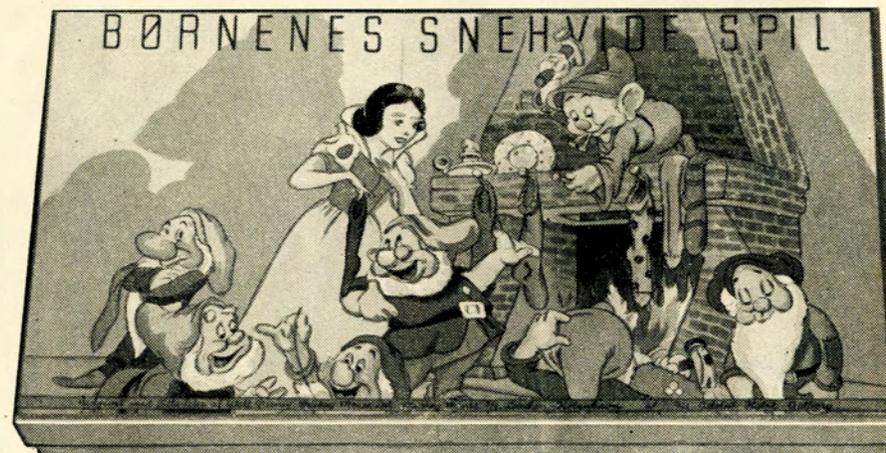


SNEHVIDE DUKKEBOG

Snehvide og Dværgene til at klæde paa
med Dragterne fra Filmen.

Kr. 1.50

BØRNEBØGEN SNEHVIDE SPIL



— den meget smukke Spilleplan er med Billeder fra Filmen.

Kr. 2.50

MALEBOGEN: SNEHVIDE OG DE SYV DVÆRGE

— det vil glæde Børnene at sætte Farver paa de morsomme
Tegninger efter farvelagte Forbilleder.

50 Øre — 1 Kr.

Udgivet med Tilladelse af WALT DISNEY MICKEY MOUSE I/S
LONDON - KØBENHAVN af A/S. ADOLPH HOLST — AALBORG



Dværgene marcherer hjem fra Dagens Arbejde i Diamantbjerget. — Brille forrest, og Dumpe, der aldrig kan holde Trit, sidst.



*Snehvide har fundet
Dværgenes Hytte tom.
Alt er snavset —
men hun opfordrer
Dyrene til at hjælpe sig
med at gøre
Hytten ren . . .*

Vi fløjter og tar fat . . .

*Vi fløjter og tar fat,
(fløjter) . . .
med Liv og Lyst
og Sang paa Læben
gaar det hele glat.*

*Saa fløjt en Melodi,
(fløjter) . . .
i en Ruf det gaar,
naar bare man faar
en Takt at gøre det i.*

*Smid Trøjen og gør Gavn,
tag Kosten i din Favn
og leg, det er
en munter Knøs,
saa danser du
paa Livet løs.*

*Vi fløjter og tar fat —
(fløjter) . . .
Rask Tiden flyr
for'n lystig Fyr,
der fløjter Dag og Nat.*



Dværgene arbejder i Diamantbjerget:

*Hug-hak! Hug-hak! Hug-hak! Hug-hak!
den hele lange Da' —
hug-hak, hug-hak, hug-hak, hug-hak,
det holder vi nu a'.
Paa Diamanter blir man rig,
naar man hak-hug-hak
staar og hugger Hakken i
dette Bjerg,
dette Bjerg,
dette Bjerg,
dette Bjerg
af umaadelig Værdi!*

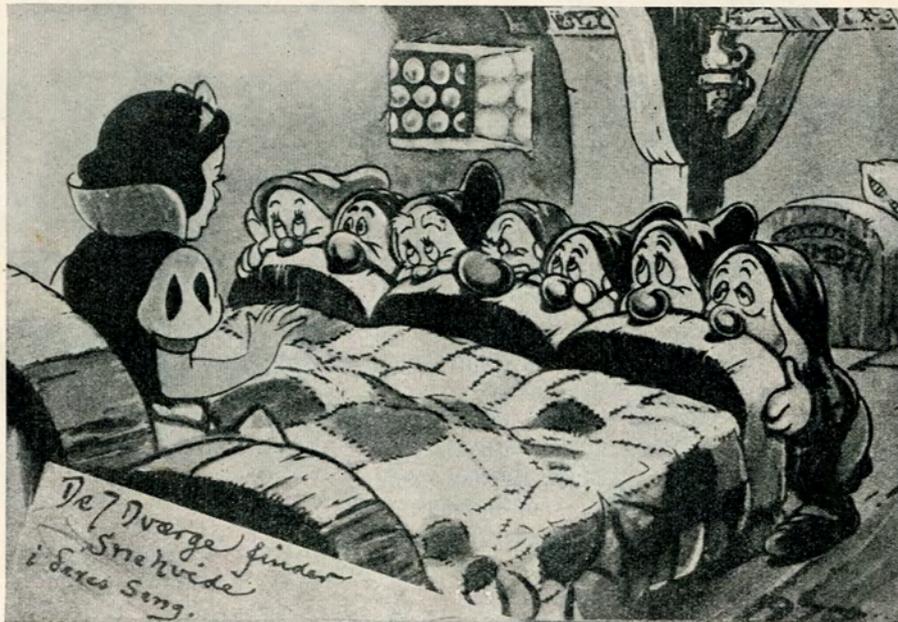
*Hug-hak! Hug-hak! Hug-hak! Hug-hak!
mens Dagens Timer gaar,
vi hugger i'et
med Kraft og Flid,
saa meget vi formaar.
Vi henter Diamanter frem
i Tusindvis fra Bjergets Gem,
men ved ikke, hvad vi skal med dem —
hug-hak, hug-hak, hug-hak!*

*Saa slaar Kuk-Uret — det er Fyraften —
Dværgene marcherer hjem til Tonerne af:*

*Hej-haa! Hej-haa!
Fra Værket hjem vi gaa!*

*Men da de kommer til
Hytten, opdager de til
deres Skræk, at der er
tændt Lys, og at Røgen
stiger op af Skorstenen.*





— men da de hører, at hun kan lave Mad, faar hun Lov at blive hos dem.

Sangene fra

Snehvide og de syv Dværge



Fløvmænd

Hej-Ho.

Med et Smil og en Sang.

Jeg ønsker —

alle tre i eet Hæfte

Kr. 3.00

Hver Dag du skænker mig.

Vi fløjter og tar fat.

Jeg træder Dansen glad.

findes særskilte á

Kr. 1.80

Faas overalt

WILHELM HANSEN ·· Musik-Forlag

Snehvide som „Husmoder“.

Dværgene opdagede snart, at Snehvide var en dygtig Husmoder — især til Madlavning. Naar hun fortalte dem om sine Æbleskiver og sin Budding, smeltede endog Gnavpots Hjerter.

Nedenfor hidsetter vi nogle Opskrifter, som Snehvide selv har givet os. Muligvis har vor kvindelige Læser ikke syv Munde at mætte, saaledes som Snehvide havde det. Men hun har maaske en Mand og et Par Dreng, og hun vil stige i deres Agtelse, naar hun træder i Snehvides Fodspor. —

Snehvide-Æbleskiver.

1 ¹ / ₃ Kop Mel	1 ¹ / ₂ Spskf. Bagepulver
1 ¹ / ₄ Spskf. Salt	1 ¹ / ₃ Kop Margarine
1 ¹ / ₄ Kop Mælk	4 Æbler (skrællede, Kærnehuset ud)
1 Spskf. Smør	1 ¹ / ₄ Kop brunt Sukker.

Bland Mel, Bagepulver og Salt og tilsæt Margarine. Til Slut Mælken. Rul Dejgen jævnt ud paa et melet Underlag. Del den i 4 ligestore Firkanter og anbring et Æble midt i hver. Rør Smør og Sukker sammen og fyld Æblerne. Saml de 4 Hjørner af Dejgen over hver sit Æble og pres Kanterne sammen. Smøres med Mælk. Sæt dem paa en smurt Pande og bag dem ca. 1¹/₂ Time ved jævn Varme. Anrettes med Flødeskum.

Denne Opskrift gælder for 4 Portioner, men naturligvis fordoblede Snehvide den.

Gnavpot's Brødbudding.

Opløs 1¹/₂ Franskbrød med en Kop varm Mælk, tilsæt en Kopfuld Sirup, en Kopfuld Frugt eller hakkede Rosiner, en Teskefuld (af hvert) forskellige Krydderier efter Behag, en Spiseskefuld Smør, en Teskf. Salt, en Teskf. Bagepulver, en Kopfuld Hvedemel. Koges eller dampes i 3 Timer. Spises med rød Sauce.

Dumpe's Fødselsdagskage.

6 Æggevider, en Kop Mælk, 2 Kopper stødt Melis, 4 Kopper Flormel, 2²/₃ Kop Smør, 2 Teskf. Bagepulver, lidt Vanille. Rør Sukker og Smør til en Creme og tilsæt Mælk, Vanille og det halve Mel. Derpaa piskede Hvider. Til Slut bland forsigtig Resten af Melet i. Bages ca. 1 Time i Kageform, foret med Papir.



Der ventes paa Maden
— Dumpe kommer som
alltid for sent.



Heksen blander Giften, hvori hun dypper Æblet.

Nu — en kvalfuld Død
for den smukke Prinsesse —
Men hvilken?
Det forgiftede Æble!

Den evige Søvn?

Et Bid i det forgif-
tede Æble — og Of-
rets Øjne lukker sig
for evigt i den so-
vende Død.



Dumpe

Lad Snehvide og de syv Dværge være
Deres **Mascot** — Faas som

Pyntenaale og Armbaad

overalt ...

Eneret: Chr. Krølls Eff. ·: Gothersgade 30, K ·: Tlf. C. 4997.

Præmie-Konkurrence

SNEHVIDE indbyder alle Piger og Drenge under 15 Aar til at deltage i en Konkurrence, der gaar ud paa at modellere den bedste Kopi af en af Dværgenes Hoveder. Materialet kan være Voks, Ler, Pappmache eller Stof — i det hele taget alle Materialer, der kan formes plastisk.



Søvrig

For de 3 bedste Mo-
deller udsættes følgende
Præmier:

1. Præmie:

Et Kakkeltbord med Snehvide og de syv Dværge i haandmalede Kakler.

2. Præmie:

Den Dværg — af hvilken Modellen er indsendt — udført i haandmalet Keramik, ca. 75 cm høj.

3. Præmie:

Snehvide-Bogen i Pragtudgave.

Konkurrencen afsluttes den 1. August 1939.
Vinderne vil faa direkte Meddelelse.
Modellerne indsendes til:



Brille

GLORIA-FILM A/S - Frederiksberggade 16. København K.

Snehvide

TANDBØRSTER
FOR BØRN



MED
KULØRTE
SKAFTER OG FIGURER

FØRES OVERALT, HVOR TANDBØRSTER KØBES



Snarpot



Efter Middagen danser og synger Snehvide med sine smaa Venner, der spiller og jubler som aldrig før.



Dværgene omkring Snehvides Kiste.

— og saa smuk var Snehvide i Døden, at Dværgene ikke nænnede at begrave hende . . .

Derfor lagde de hende i en prægtig Glasliste og vaagede Dag og Nat over hende . . .



Lystig

ANNIE JESSEN
VALDEMAR DAVID
T EDDY PETERSEN
OG HANS ORKESTER

synger og spiller Melodierne fra

"SNEHVIDE og de syv Dværgene"

POLYPHON



Giv Børnene

de populære Eventyr-Figurer, fremstillet i den fornemme LECITON-Sæbe — Sæben med Lecithin.

Figurerne faas hos Købmænd samt i Schous Sæbehuse og Tatol dels samlet i en smuk »Bog«, der desuden indeholder en Eventyr-Baggrund — og koster saa Kr. 3,75 og dels i Pakninger med 3 Dværg til » 1,00 med 2 Dværg og Snehvide til. » 1,35

Figurerne kan ogsaa købes enkeltvis til 35 Øre for en Dværg og 65 Øre for Snehvide.

Lidt om Dværgene.

Foruden hvad vi har skrevet foran, kan vi fortælle Dem, at Disney har tilladt sig det lille Raffinement kun at give Dværgene 4 Fingre paa hver Haand.

Da Nordisk Film skulde begynde den danske Indtaling af Filmen, mødte en ganske lille Mand op og spurgte, om han ikke kunde faa en Rolle som Dværg!

I alle Lande, hvor »Snehvide« er bleven indtalt i Landets eget Sprog, har Dumpe's Parti været det mest efterstræbte. Han er nemlig døvstum.

Dværgenes Navne i forskellige Lande er følgende:

Danmark	U. S. A.	Frankrig	Sverige	Tyskland	Italien
Brille	Doc	Prof	Kloker	Chef	Dotto
Gnavpot	Grumpy	Grincheux	Butter	Brummbär	Brontolo
Lystig	Happy	Joyeux	Glader	Happy	Gongolo
Søvnic	Sleepy	Dormeur	Trötter	Schlafmütz	Pisolo
Prosit	Sneezy	Atchoum	Prosit	Hatschi	Eolo
Flovmand	Bashful	Timide	Blyger	Pimpel	Mammolo
Dumpe	Dopey	Simplet	Toker	Sepl	Cucciolo

Polen	Portugal
Medrek	Mestre
Gburek	Zangado
Wesolek	Feliz
Spioszek	Somneca
Apsik	Atchim
Niesmialek	Dengoso
Gapcio	Dunga



Filmens Hovedpersoner kan købes i Magasin —

Magasin har Eneforhandlingen af Walt Disney's morsomme Figurer. De syv Dværge føres i to forskellige Størrelser: 18 cm store koster de Kr. 3.75, 26 cm store Kr. 7.50. Hele den lille Serie Kr. 25.—. Snehvide koster Kr. 12.50.

Magasin
du Nord
Legetøjs-Afdelingen



Lad Walt Disney's
„SNEHVIDE og DE SYV DVÆRGE“
hjælpe Dem til at fordoble Deres Omsætning



Anmodninger om Licens til Fremstilling og Forhandling af alle Varearter, knyttet til Walt Disney's Figurer - fra Mickey Mouse til „Snehvide og de syv Dværge“ - rettes til Walt Disney's danske Repræsentation:

MICKEY MOUSE 's

FREDERIKSBERGGADE 16 · KØBENHAVN · K · TELEFON C.11666 · TELEGRAM-ADRESSE "MICKMOUSE"